

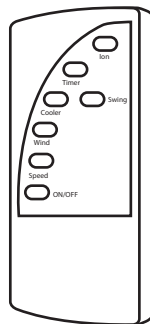
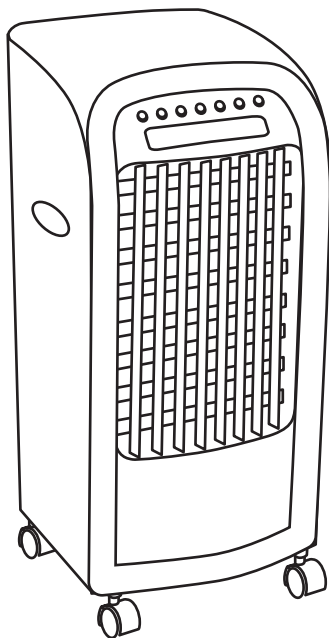
# GREENBERRY

www.greenberry.pl



## KLIMER

- PL** Klimatyzator z pilotem zdalnego sterowania
- GB** Air Cooler with remote control
- CZ** Ochladzovač vzduchu s dálkovým ovládaním
- SK** Ochladzovač vzduchu s diaľkovým ovládaním



(PL) Kanlux SA, ul. Objazdowa 1-3, 41-922 Radzionków  
(CZ) Distributor: Kanlux s.r.o., Šadová 618, 738 01 Frýdek-Místek  
(SK) Distributor: Kanlux s.r.o., Štefánika 379/19, 911 01 Trenčín

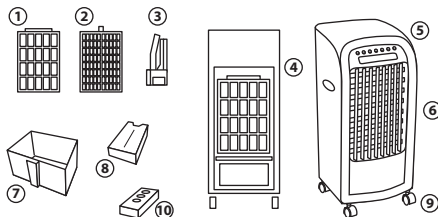
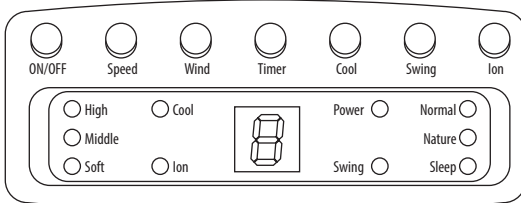
2017/01-1

**WAŻNE INFORMACJE O BEZPIECZEŃSTWIE**

1. Dopilnować, by wartość napięcia i częstotliwość odpowiadała wartości napięcia podanej na tabliczce znamionowej urządzenia.
2. Przed użyciem sprawdzić, czy kabel zasilający i wtyczka działają prawidłowo. Uszkodzony kabel zasilający lub wtyczkę wymienia producent lub osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia w celu wyeliminowania zagrożenia.
3. Nie zasłaniać wylotu i wlotu powietrza klimatyzera.
4. Nie należy umieszczać wlotu powietrza zbyt blisko ściany, zasłony itp. Może to zablokować przepływ powietrza i zaburzyć nawiew.
5. Nie zakrywać wylotu powietrza. Należy wybrać gniazdo o mocy ponad 10 A. Nie podłączać innego urządzenia do tego samego gniazda.
6. Nie umieszczać pracującego klimatyzera na pochylonym lub nierównym podłożu.
7. Nie uruchamiać urządzenia na zewnątrz, w pobliżu wanny, prysznicza lub basenu.
8. Jeżeli klimatyzator posiada funkcję chłodzenia (nawilżania), poziom wody w zbiorniku nigdy nie może przekraczać poziomu „MAX” (maksymalnego) i musi przekraczać poziom „MIN” (minimalny).
9. Po napełnieniu zbiornika wody nie przechylać urządzenia na boki ani nie potrząsać nim podczas przenoszenia.
10. Nie odłączaj wtyczki mokrą dłonią, aby uniknąć porażenia prądem.
11. Podczas pracy klimatyzera zabrania się umieszczania dłoni i ciał obcych w urządzeniu. Należy zwrócić szczególną uwagę na dzieci.
12. Z urządzenia nie mogą korzystać osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i umysłowych, jak również osoby nie posiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, jeśli nie mają zapewnionego nadzoru i nie zostały poustrouwane na temat korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
13. Należy dopilnować, by dzieci nie bawiły się urządzeniem.
14. Przed odłączeniem wtyczki należy wyłączyć urządzenie. Nie należy ciągnąć za przewód ani za wtyczkę. Działania takie mogą spowodować pożar, porażenie prądem lub inny uraz.
15. Nie wyciągać wtyczki z gniazda podczas pracy urządzenia.
16. Nie umieszczać niczego na powierzchni klimatyzera.

**CZĘŚCI**

1. Filtr powietrza / 2. Osłona / 3. Pompa wody /
4. Część tylna / 5. Panel sterowania / 6. Gniazdo /
7. Zbiornik wody / 8. Pojemnik na lód /
9. Demontowane stopki / 10. Pilot zdalnego sterowania

**PANEL STEROWANIA**

Po podłączeniu przewodu zasilającego sygnalizator wyda sygnał dźwiękowy.

#### 1. Przycisk „ON/OFF” (włącz/wyłącz)

- Należy nacisnąć przycisk po raz pierwszy, wskaźnik „SOFT” na panelu sterowania sygnalizuje pracę klimatyzera z niską prędkością.
- Nacisnąć przycisk po raz drugi, klimatyzier kończy pracę.

#### 2. Przycisk „SPEED” (prędkość)

- Należy nacisnąć przycisk po raz pierwszy gdy klimatyzier pracuje, wskaźnik „SOFT” na panelu sterowania sygnalizuje pracę klimatyzera z niską prędkością.
- Nacisnąć przycisk po raz drugi gdy klimatyzier pracuje, wskaźnik „MIDDLE” na panelu sterowania sygnalizuje pracę klimatyzera ze średnią prędkością.
- Nacisnąć przycisk po raz trzeci gdy klimatyzier pracuje, wskaźnik „HIGH” na panelu sterowania sygnalizuje pracę klimatyzera z wysoką prędkością.

#### 3. Przycisk „WIND” (nawiew)

- Należy nacisnąć przycisk po raz pierwszy gdy klimatyzier pracuje, wskaźnik „NORMAL” na panelu sterowania sygnalizuje pracę w trybie „zwykły”.
- Nacisnąć przycisk po raz drugi gdy klimatyzier pracuje, wskaźnik „NATURE” na panelu sterowania sygnalizuje pracę w trybie „naturalny”.
- Nacisnąć przycisk po raz trzeci gdy klimatyzier pracuje, wskaźnik „SLEEP” na panelu sterowania sygnalizuje pracę w trybie „sen”.

#### 4. Przycisk „TIMER” (wyłącznik czasowy)

- Nacisnąć przycisk po raz pierwszy podczas pracy klimatyzera, klimatyzier wyłączy się po 1 godzinie.
- Nacisnąć przycisk po raz drugi podczas pracy klimatyzera, klimatyzier wyłączy się po 2 godzinach.
- Nacisnąć przycisk po raz trzeci podczas pracy klimatyzera, klimatyzier wyłączy się po 3 godzinach.
- Nacisnąć przycisk po raz czwarty podczas pracy klimatyzera, klimatyzier wyłączy się po 4 godzinach.
- Nacisnąć przycisk po raz piąty podczas pracy klimatyzera, klimatyzier wyłączy się po 5 godzinach.
- Nacisnąć przycisk po raz szósty podczas pracy klimatyzera, klimatyzier wyłączy się po 6 godzinach.
- Nacisnąć przycisk po raz siódmy podczas pracy klimatyzera, klimatyzier wyłączy się po 7 godzinach.
- Nacisnąć przycisk po raz ósmy podczas pracy klimatyzera, klimatyzier wyłączy się po 8 godzinach.

#### 5. Przycisk „COOL” (chłodzenie)

- Nacisnąć przycisk po raz pierwszy podczas pracy klimatyzera, wskaźnik „COOL” na panelu sterowania sygnalizuje włączenie funkcji „chłodzenie”.

#### 6. Przycisk „SWING” (oscylacja)

- Nacisnąć przycisk po raz pierwszy podczas pracy klimatyzera, wskaźnik „SWING” na panelu sterowania sygnalizuje włączenie pracy skrzydeł.

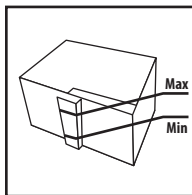
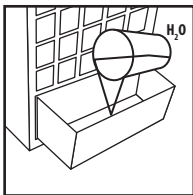
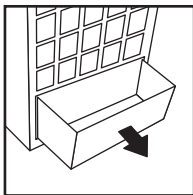
#### 7. Przycisk „ION” (jonizacja)

- Nacisnąć przycisk po raz pierwszy podczas pracy klimatyzera, wskaźnik „ION” na panelu sterowania sygnalizuje włączenie funkcji jonizacji, działa, jeśli klimatyzier powietrza posiada funkcję „ION”.

### NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA WODY

Wyciągnąć zbiornik na wodę położony u dołu, w tylnej części klimatyzera, a następnie napełnić zbiornik czystą wodą do poziomu 1/3.

- Śledzić poziom wody podczas napełniania zbiornika.
- Poziom wody w zbiorniku nie może przekraczać poziomu „MAX” (maksymalnego).
- Poziom wody w zbiorniku musi być wyższy niż poziom „MIN” (minimalny).
- Jeżeli powiew ma być chłodniejszy, pojemniki z lodem należy umieścić w zbiorniku z wodą w klimatyzere.



### KORZYSTANIE Z POJEMNIKÓW NA LÓD

Pojemnik na lód pomaga w utrzymywaniu chłodu i powoli wchłania ciepło z wody, obniżając temperaturę wody w zbiorniku w stosunku do temperatury otoczenia, dlatego klimatyzier posiadający pojemniki na lód oferuje chłodniejszy podmuch.

- Umieścić wypełnione wodą pojemniki na lód w lodówce.
- Po zamrożeniu pojemników wyjąć je z lodówki.
- Wsuwać zbiornik wody i umieścić zamrożone pojemniki w zbiorniku wody.

Jeden klimatyzier posiada dwa pojemniki, co umożliwi Klientowi ich naprzemienne, ciągłe używanie.

**Czyszczenie****1. Oczyszczyć filtr powietrza**

Odłączyć wtyczkę i wyciągnąć za uchwyt filtra powietrza, a następnie oczyścić go przy pomocy neutralnego środka czyszczącego i miękkiej szczteteczki. Spłukać filtr powietrza czystą wodą i ponownie umieścić w klimatyzercie.

**2. Oczyszczyć osłonę**

Odłączyć wtyczkę, wyjąć filtr powietrza i wyjąć osłonę z klimatyzera. Oczyszczyć osłonę środkiem czyszczącym i miękką szczteteczka, a następnie spłukać czystą wodą, umieścić z powrotem w klimatyzercie.

**Ważne:**

W celu uniknięcia wycieku należy prawidłowo przymocować osłonę.

**3. Oczyszczyć zbiornik wody**

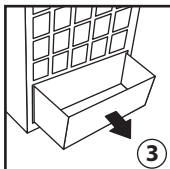
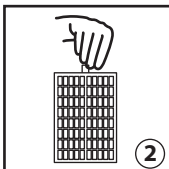
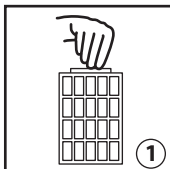
Odłączyć wtyczkę, wyjąć zbiornik wody, usunąć osad ze zbiornika wody przy pomocy ręcznika zwilżonego środkiem czyszczącym. Umyć zbiornik wodą i odłożyć z powrotem do klimatyzera.

**4. Oczyszczyć obudowę**

Przetrzeć obudowę neutralnym środkiem czyszczącym i miękką szmatką.

**Ważne:**

Czyszcząc klimatyzzer zawsze wyłączać urządzenie oraz odłączyć wtyczkę od źródła zasilania na wypadek przedostania się wody do panelu zasilania.

**PARAMETRY TECHNICZNE**

Wejściowe napięcie znamionowe: 220-240V~

Częstotliwość sieci: 50/60Hz

Moc: 80W

Klasa II



Wyrób, w którym ochronę przed porażeniem elektrycznym spełnia, poza izolacją podstawową, zastosowana izolacja podwójna lub wzmacniona.

Wyrób spełnia wymagania Dyrektyw Unii Europejskiej (UE).



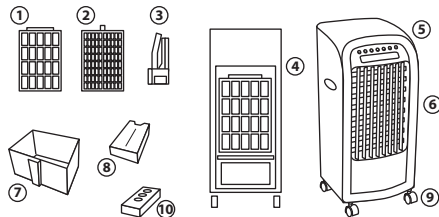
Oznaczenie WEEE wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyróbów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wrzucać do zwykłych śmieci z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania / odzysku / recyklingu / unieszkodliwiania. Wyroby tak oznakowane powinny zostać oddane do punktu zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego lub oddane do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego, podobnego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Więcej informacji o punktach zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego można uzyskać w urzędzie miasta lub gminy, lokalnym przedsiębiorstwie oczyszczania lub w sklepie w którym sprzęt został zakupiony.

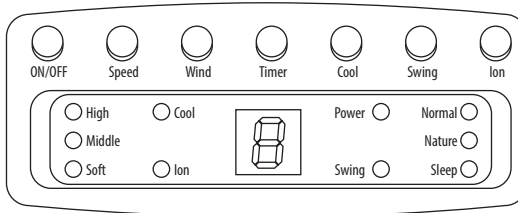
**IMPORTANT SAFEGUARDS**

1. Make sure, that voltage and circuit frequency correspond to the voltage stated on the appliance rating label.
2. Before using, please check, that the power cord or plug work properly. A damaged power cord or plug must be replaced by the manufacturer or a qualified person in order to avoid hazard.
3. Do not cover the outlet and inlet of air cooler.
4. Do not let, that the wind inlet be too close to the wall, curtain etc. Otherwise it will be blocking the air flow and affect the wind effect.
5. Do not cover the outlet. You have to choose the socket which it is up to more than 10A current. Do not connect the other appliance to the same socket.
6. Do not place the air cooler on sloped or even surface.
7. Please do not use air cooler outdoors, next to the bath, shower or pool.
8. When air cooler work in cool (humidifying) function, level of water tank must be less than „MAX“ and more than „MIN“.
9. After filling the water tank, do not tilt the device from side to side or shake him during his displacement.
10. Do not pull the power plug by wet hand in order to avoid the risk of electric shock.
11. When air cooler is working, insert hands or foreign body inside the appliance it is prohibited. Specially pay attention to children.
12. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they remain under supervision or follow instructions given by a person responsible for their safety.
13. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
14. Turn off the power to the appliance before unplug from the electrical outlet. Do not pull the power cord. This may result in fire, electric shock or other injuries.
15. Pull the plug away from the socket when you do not use it.
16. Please do not put anything on air cooler.

**PARTS**

- 1-Air filter / 2-Wet curtain paper / 3-Water pump /  
 4-Back / 5-Control panel / 6-Outlet / 7-Water tank /  
 8-Ice box / 9-Remove feet / 10-Remote control



**CONTROL PANEL**

After plug the power cord, the buzzer responds a sound.

**1. "ON/OFF" button**

- Press the button the first time, the indicator „SOFT“ of control panel air cooler is working with low speed.
- Press the button the second time, the air cooler stop working.

**2. "SPEED" button**

- Press the button the first time when air cooler is working, the indicator „SOFT“ of control panel is working.
- Press the button the second time when air cooler is working, the indicator „MIDDLE“ of control panel is working.
- Press the button the third time when air cooler is working, the indicator „HIGH“ of control panel is working.

**3. "WIND" button**

- Press the button the first time when air cooler is working, the indicator „NORMAL“ of control panel is working.
- Press the button the second time when air cooler is working, the indicator „NATURE“ of control panel is working.
- Press the button the third time when air cooler is working, the indicator „SLEEP“ of control panel is working.

**4. "TIMER" button**

- Press the button the first time when air cooler is working, the air cooler shall stop work after 1 hour.
- Press the button the second time when air cooler is working, the air cooler shall stop work after 2 hours.
- Press the button the third time when air cooler is working, the air cooler shall stop work after 3 hours.
- Press the button the fourth time when air cooler is working, the air cooler shall stop work after 4 hours.
- Press the button the fifth time when air cooler is working, the air cooler shall stop work after 5 hours.
- Press the button the sixth time when air cooler is working, the air cooler shall stop work after 6 hours.
- Press the button the seventh time when air cooler is working, the air cooler shall stop work after 7 hours.
- Press the button the eighth time when air cooler is working, the air cooler shall stop work after 8 hours.

**5. "COOL" button**

- Press the button the first time when air cooler is working, the indicator „COOL“ of control panel is working.

**6. "SWING" button**

- Press the button the first time when air cooler is working, the indicator „SWING“ is working while air leaves are working.

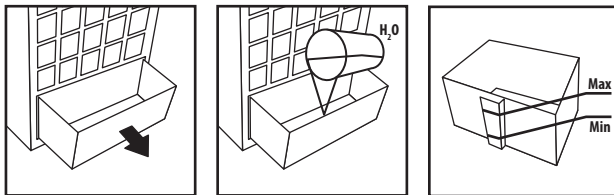
**7. "ION" button**

- Press the button the first time when air cooler is working, the indicator „ION“ is working while air cooler is with „ION“ function.

**HOW TO FILL WATER TANK**

Pull out the water tank from the bottom of the air cooler back and fill water 1/3 of water tank.

- Pay attention to the water level indicator while fill water.
- The water level of water tank must be less than „MAX“.
- The water level of water tank must be more than „MIN“.
- Ice boxes (or ices) are put into water tank when the client want to get the cooler wind.



### HOW TO USE ICE BOXES

Ice box can store cool and slowly absorb the heating from water while ice boxes can make the temperature of water in the water tank less than it of the surrounding. So, air cooler with frozen ice boxes can blow the cooler wind.

- Put ice boxes fill water in the fridge.
- After ice boxes are frozen successfully, take ice boxes out the fridge.
- Pull the water tank out, and put the frozen ice boxes into water tank.

For one piece of air cooler is add two pieces of ice boxes in order, that the client can make them continuously.

### Clean

1 - Clean air filter:

Pull off the plug, and pull the holder of air filter by hand while the air filter is took apart and clean it by neutral cleaner and soft brush. Rinse by clean water then put the air filter back air cooler.

2 - Clean the wet curtain paper:

Pull off the plug, and take the air filter off, and take the wet curtain paper out air cooler. And clean the wet curtain paper by fair water after clean it with cleaner and soft brush, later put back air cooler.

### Important:

In order to avoid leak, wet curtain paper must be installed smoothly.

3 - Clean water tank:

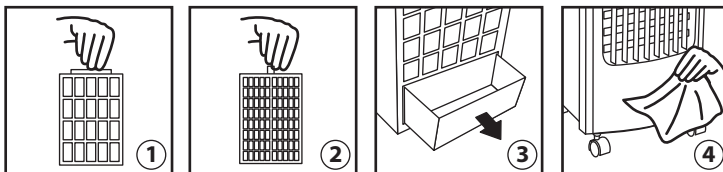
Pull off the plug, and take the water tank out while wipe off much scale in the water tank by towel with little cleaner, and then clean water tank by fair water, and later put back air cooler.

4 - Clean the housing:

Wipe off the housing by neutral cleaner and soft cloth.

### Important:

When clean the air cooler, the client must pull off the plug and cut off the power while any part of control panel cannot be into water.



### TECHNICAL PARAMETERS

Input rated voltage: 220-240V~

Frequency: 50/60Hz

Power: 80W

Class II



A product in which protection against electric shock is provided not only through basic insulation, but also double or reinforced insulation.

Product meets the requirements of EU directives.



WEEE label signifies the necessity of selective collection of waste electric and electronic equipment. The products thus marked must not be disposed of to the standard waste bins together with other types of waste. Such products may be environmentally harmful and require special forms of processing, recovery, recycling and neutralization. Products designated in this way should be handed over to a used electronic and electrical equipment collection point. They may also be returned to the seller, in case of purchasing a new similar product; in this case, the number of returned products may not exceed the number of purchased new products of the same kind. More information on used electronic and electrical equipment collection points may be obtained from city halls and district offices, as well as from local recycling centers or from the shop where this appliance was bought.

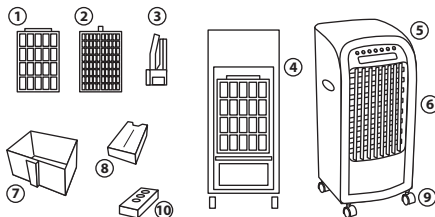


**DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

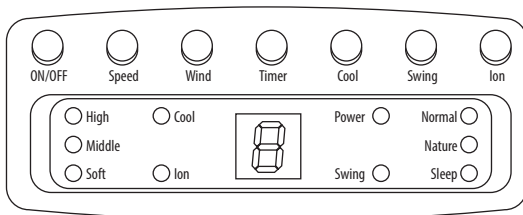
1. Ujistěte se, že napětí a frekvence obvodu souhlasí s napětím uváděným na štítku zařízení.
2. Před použitím se prosím, ujistěte, že napájecí kabel nebo zástrčka nejsou poškozené. Poškozený napájecí kabel nebo zástrčka musí být vyměněna výrobcem nebo kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí zranění nebo škodám.
3. Nepřikrývejte vstup nebo výstup ochlazovače vzduchu.
4. Nedopusťte, aby byl vstup vzduchu příliš blízko ke zdi, závěsům, atd. Jinak může dojít k zablokování proudění vzduchu, což by ovlivnilo efekt proudění vzduchu.
5. Nepřikrývejte výstup. Musíte zvolit zásuvku, která zvládne víc než 10A proud. Nepřipájejte další zařízení do té samé zásuvky.
6. Nepokládejte ochlazovač vzduchu na šikmou nebo nerovnou plochu.
7. Prosím, nepoužívejte ochlazovač vzduchu venku, vedle vany, sprchy nebo bazénu.
8. Když ochlazovač vzduchu pracuje ve funkci chlazení (zvlhčování), hladina vody v nádrži musí být menší než „MAX“ a větší než „MIN“.
9. Po naplnění nádrže vodou nenaklápějte zařízení ze strany na stranu nebo ním netřeste během přesouvání.
10. Nevytahujte kabel ze zásuvky mokrou rukou, abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem.
11. Když je ochlazovač vzduchu zapnutý, je zakázáno vkládat ruce nebo cizí tělesa dovnitř zařízení. Dávejte obzvlášť pozor na děti.
12. Toto zařízení není určeno pro lidi (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud nejsou pod dozorem nebo nedodržíjí instrukce podané osobou zodpovědnou za jejich bezpečí.
13. Děti by měli být pod dohledem, aby se zajistilo, že si nebudou hrát se zařízením.
14. Nejdříve vypněte zařízení, až pak vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky. Netahejte za napájecí kabel. To by mohlo způsobit požár, elektrický šok nebo jiné zranění.
15. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky, když se zařízení nepoužívá.
16. Nepokládejte prosím, žádné předměty na ochlazovač vzduchu.

**Součásti:**

- 1-Vzduchový filtr / 2-Clona / 3-Vodní čerpadlo /  
 4-Zadní strana / 5-Ovládací panel / 6-Výstup /  
 7-Vodní nádrž / 8- Zásobník na led / 9-Odmíratelná  
 kolečka / 10-Dálkové ovládání



## OVLÁDACÍ PANEĽ



Po zasunutí napájacieho káblu do zásuvky zazní zvukový signál.

### 1. "ON/OFF" tlačítko „Zapnout/Vypnout“

- Zmáčknete tlačítko jednou, ukazatel "SOFT" na ovládacím panelu se rozsvítí a ochlazovač vzduchu pracuje na nízko rychlost.
- Zmáčknete tlačítko podruhé, ochlazovač vzduchu se vypne.

### 2. "SPEED" tlačítko „Rychlost“

- Zmáčknete tlačítko jednou, ochlazovač vzduchu je zapnutý a svítí ukazatel "SOFT" na ovládacím panelu.
- Zmáčknete tlačítko podruhé, když je ochlazovač vzduchu zapnutý, a rozsvítí se ukazatel "MIDDLE" pro střední rychlost.
- Zmáčknete tlačítko potřetí, když je ochlazovač vzduchu zapnutý, a rozsvítí se ukazatel "HIGH" pro nejvyšší rychlost.

### 3. "WIND" tlačítko „Proud vzduchu“

- Zmáčknete tlačítko, když je ochlazovač vzduchu zapnutý, a rozsvítí se ukazatel "NORMAL" na ovládacím panelu.
- Zmáčknete tlačítko podruhé, když je ochlazovač vzduchu zapnutý a rozsvítí se ukazatel "NATURE" – "PŘÍRODA".
- Zmáčknete znovu tlačítko, když je ochlazovač vzduchu zapnutý a rozsvítí se ukazatel "SLEEP" pro spánkový režim.

### 4. "TIMER" tlačítko „Časovač“

- Zmáčknete tlačítko jednou, když je ochlazovač vzduchu zapnutý a ochlazovač by se měl po 1 hodině vypnout.
- Zmáčknete tlačítko dvakrát, když je ochlazovač vzduchu zapnutý a ochlazovač by se měl po 2 hodinách vypnout.
- Zmáčknete tlačítko třikrát, když je ochlazovač vzduchu zapnutý a ochlazovač by se měl po 3 hodinách vypnout.
- Zmáčknete tlačítko čtyřikrát, když je ochlazovač vzduchu zapnutý a ochlazovač by se měl po 4 hodinách vypnout.
- Zmáčknete tlačítko pětikrát, když je ochlazovač vzduchu zapnutý a ochlazovač by se měl po 5 hodinách vypnout.
- Zmáčknete tlačítko šestkrát, když je ochlazovač vzduchu zapnutý a ochlazovač by se měl po 6 hodinách vypnout.
- Zmáčknete tlačítko sedmkrát, když je ochlazovač vzduchu zapnutý a ochlazovač by se měl po 7 hodinách vypnout.
- Zmáčknete tlačítko osmkrát, když je ochlazovač vzduchu zapnutý a ochlazovač by se měl po 8 hodinách vypnout.

### 5. "COOL" tlačítko „Chlazení“

- Zmáčknete tlačítko, když je ochlazovač vzduchu zapnutý a rozsvítí se ukazatel "COOL" na ovládacím panelu.

### 6. "SWING" tlačítko „Oscilace lamel“

- Zmáčknete tlačítko, když je ochlazovač vzduchu zapnutý a rozsvítí se ukazatel "SWING" indikující, že je zapnutá funkce oscilace lamel pro proudění vzduchu.

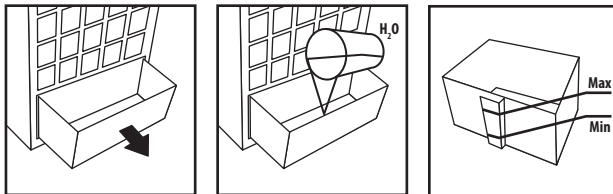
### 7. "ION" tlačítko „Ionizace“

- Zmáčknete tlačítko, když je ochlazovač vzduchu zapnutý a rozsvítí se ukazatel "ION" pro aktivaci funkce ionizace.

## JAK NAPLNIT NÁDRŽ S VODOU

Vytáhněte nádrž s vodou ze spodní zadní části ochlazovače vzduchu a naplňte jej do 1/3 vodou.

- Během plnění dávejte pozor na ukazatel hladiny vody.
- Hladina vody v nádrži musí být nižší než „MAX“.
- Hladina vody v nádrži musí být vyšší než „MIN“.
- Zásobníky na led (nebo led) vložte do vodní nádrže, aby se dosáhlo proudění chladnějšího vzduchu.



### JAK POUŽÍT ZÁSObNÍK S LEDEM

Zásobník s ledem zadržuje chlad a pomalu absorbuje teplotu z vody, aby byla nižší, než okolní teplota. Takže ochlazuje vzduchu se zmrzlým obsahem zásobníku ledu může foukat chladnější proud vzduchu.

- Vložte zásobníky na led naplněné vodou do mrazáku.
- Poté, co voda v zásobnících zmrzne, vyndejte zásobníky z mrazáku.
- Vytáhněte nádrž s vodou a vložte zásobníky s ledem do nádrže na vodu.

K jednomu ochlazači vzduchu se dodávají dva zásobníky na led, aby je mohl klient dle potřeby střídát.

### Čištění

1 - Čištění vzduchového filtru:

Ujistěte se, že je ochlazač vzduchu odpojený od elektřiny a vytáhněte držák s filtrem. Když máte filtr venku, vyčistěte jej pomocí neutrálního čističe a jemného kartáče. Pak jej očistěte pomocí vody a po oschnutí jej vraťte do ochlazače vzduchu.

2 - Čištění clony:

Ujistěte se, že je ochlazač vzduchu odpojený od elektřiny a vytáhněte držák s filtrem, pak vyjměte clonu. Očistěte clonu pomocí vody a jemného kartáče s čističem, poté ji vraťte do ochlazače vzduchu.

### Důležité:

Clona musí být nainstalována správně, aby se předešlo prosakování.

3 - Čištění nádrže s vodou:

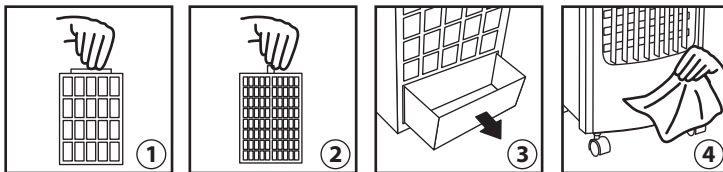
Vytáhněte napájecí kabel ochlazače vzduchu ze sítě, pak vyndejte vodní nádrž a vyčistěte nádrž od nahromaděných nečistot pomocí hadříku s čističem. Poté vypláchněte nádrž čistou vodou a vraťte ji do ochlazače vzduchu.

4 - Čištění krytu:

Otřete kryt neutrálním čističem a hadříkem.

### Důležité:

Před čištením zařízení vždy vypněte a odpojte od elektřiny, a dbejte aby se do ovládacího panelu nedostala voda.



**TECHNICKÉ PARAMETRY:**

Jmenovité napětí: 220-240V~

Jmenovitá frekvence: 50/60Hz

Výkon: 80W

Trída II.

Výrobek, v němž ochranu před úrazem elektrickým proudem, vedle základní izolace, zajišťuje použitá dvojitá izolace nebo posílená izolace.

Výrobek splňuje požadavky nařízení Evropské unie (EU).



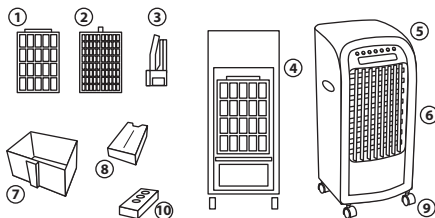
Takovéto výrobky mohou být škodlivé pro životní prostředí a vyžadují zvláštní formu zpracování, renovace, recyklace a zneškodnění. Takto označené výrobky mají být předány na místo, kde je provozován sběr opotřebovaného elektrozařízení nebo předáno prodejci pokud bude koupen nový podobný výrobek v množství nikoliv větším nežli nový kupovaný výrobek téhož druhu. Více informací o sběrných bodech opotřebovaného elektrozařízení a elektroniky lze získat v obecním úřadě, místním podniku pro recyklaci nebo v prodejně, v níž bylo zařízení koupeno.

**DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA**

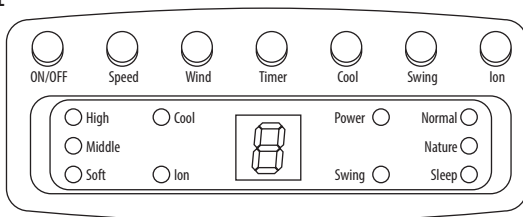
1. Uistite sa, že napätie a frekvencia obvodu zodpovedá napätiu uvedenému na výrobnom štítku.
2. Pred použitím skontrolujte, či napájací kábel alebo zástrčka fungujú správne. Aby sa predišlo možnému nebezpečenstvu, poškodený napájací kábel alebo zástrčka, musia byť nahradené výrobcom alebo kvalifikovanou osobou.
3. Nezakrývajte výstup ani vstup ochladzovača vzduchu.
4. Nenechajte, aby prívod vzduchu bol príliš blízko k stene, záclone, atď. V opačnom prípade môže byť prúdenie vzduchu blokované a vyplniť prúdenie vzduchu v miestnosti.
5. Nezakrývajte výstup. Je potrebné zvoliť zásuvku, ktorá má viac ako 10 A. Do rovnakej zásuvky nezapájajte ďalšie spotrebiče.
6. Ochladzovač vzduchu neukladajte na naklonený alebo klzký povrch.
7. Ochladzovač vzduchu nepoužívajte vonku, v blízkosti vane, sprchy alebo bazéna.
8. Keď ochladzovač pracuje v chladnom (zvlhčovačom) režime, úroveň zásobníka vody musí byť menej ako „MAX“ ale viac ako „MIN“.
9. Po naplnení zásobníka vody nenakláňajte zariadenie zo strany na stranu ani ním počas premiestňovania netraste.
10. Nevyťahujte zástrčku mokrymi rukami, aby ste predišli nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom.
11. Keď je ochladzovač vzduchu v prevádzke, nevkładajte doň ruky ani žiadne predmety. Zvýšenú pozornosť venujte deťom.
12. Toto zariadenie nie je určené pre používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak pod dohľadom, alebo ak postupujú podľa pokynov osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.
13. Dohladiť na deti, aby ste sa uistili, že sa nehrajú so zariadením.
14. Predtým, ako zástrčku vytiahnete zo zásuvky, zariadenie vypnite. Neťahajte za napájací kábel. Mohlo by to spôsobiť požiar, úraz elektrickým prúdom alebo iné zranenia.
15. Zástrčku vytiahnite zo zásuvky vždy, keď zariadenie nepoužívate.
16. Na ochladzovač vzduchu nič neukladajte.

**ČASTI:**

1-Vzduchový filter / 2-Papierový kryt / 3-Vodné čerpadlo / 4-Zadná časť / 5-Riadiaci panel / 6-Odvod vzduchu / 7-Nádrž na vodu / 8-Kontajner na ľad / 9-Odnímateľné nohy / 10-Dialkové ovládanie



## OVLÁDACÍ PANEĽ



Po zastrčení zástrčky do zásuvky bzučiak vydá zvuk.

**1. Tlačidlo „VYPNÚT/ZAPNÚT“**

- Stlačte tlačidlo raz, na ovládacom paneli sa rozsvieti kontrolka „SOFT“ a ochladzovač vzduchu pracuje pri nízkej rýchlosti.
- Ak stlačíte tlačidlo druhý raz, zariadenie sa vypne.

**2. Tlačidlo „RÝCHLOSŤ“**

- Stlačte tlačidlo raz, keď je ochladzovač vzduchu zapnutý a na ovládacom paneli sa rozsvieti kontrolka „SOFT“ a ochladzovač vzduchu pracuje pri nízkej rýchlosti.
- Stlačte tlačidlo druhý raz, keď je ochladzovač vzduchu zapnutý a na ovládacom paneli sa rozsvieti kontrolka „MIDDLE“ a ochladzovač vzduchu pracuje pri strednej rýchlosti.
- Stlačte tlačidlo druhý raz, keď je ochladzovač vzduchu zapnutý a na ovládacom paneli sa rozsvieti kontrolka „HIGH“ a ochladzovač vzduchu pracuje pri vysokej rýchlosti.

**3. Tlačidlo „VIETOR“**

- Stlačte tlačidlo raz, keď je ochladzovač vzduchu zapnutý a na ovládacom paneli sa rozsvieti kontrolka „NORMAL (normálny)“.
- Stlačte tlačidlo druhý raz, keď je ochladzovač vzduchu zapnutý a na ovládacom paneli sa rozsvieti kontrolka „NATURE (prírodný)“.
- Stlačte tlačidlo druhý raz, keď je ochladzovač vzduchu zapnutý a na ovládacom paneli sa rozsvieti kontrolka „SLEEP (spánok)“.

**4. Tlačidlo „ČASOVÁČ“**

- Stlačte tlačidlo raz, keď je ochladzovač vzduchu zapnutý a ochladzovač vzduchu sa vypne po uplynutí 1 hodiny.
- Stlačte tlačidlo druhý raz, keď je ochladzovač vzduchu zapnutý a ochladzovač vzduchu sa vypne po uplynutí 2 hodín.
- Stlačte tlačidlo tretí raz, keď je ochladzovač vzduchu zapnutý a ochladzovač vzduchu sa vypne po uplynutí 3 hodín.
- Stlačte tlačidlo štvrtý raz, keď je ochladzovač vzduchu zapnutý a ochladzovač vzduchu sa vypne po uplynutí 4 hodín.
- Stlačte tlačidlo piaty raz, keď je ochladzovač vzduchu zapnutý a ochladzovač vzduchu sa vypne po uplynutí 5 hodín.
- Stlačte tlačidlo šiesty raz, keď je ochladzovač vzduchu zapnutý a ochladzovač vzduchu sa vypne po uplynutí 6 hodín.
- Stlačte tlačidlo siedmy raz, keď je ochladzovač vzduchu zapnutý a ochladzovač vzduchu sa vypne po uplynutí 7 hodín.
- Stlačte tlačidlo ôsmy raz, keď je ochladzovač vzduchu zapnutý a ochladzovač vzduchu sa vypne po uplynutí 8 hodín.

**5. Tlačidlo „OCHLADIŤ“**

- Stlačte tlačidlo raz, keď je ochladzovač vzduchu zapnutý a na ovládacom paneli sa rozsvieti kontrolka „COOL“ (ochladiť).

**6. Tlačidlo „KOLISAŤ“**

- Stlačte tlačidlo raz, keď je ochladzovač vzduchu zapnutý a na ovládacom paneli sa rozsvieti kontrolka „SWING“ (kolisat).

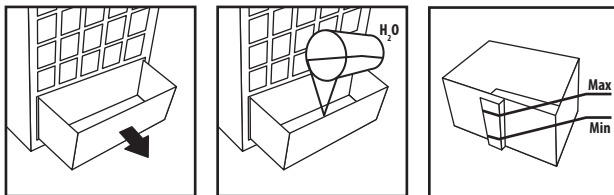
**7. Tlačidlo „ION“**

- Stlačte tlačidlo raz, keď je ochladzovač vzduchu zapnutý a na ovládacom paneli sa rozsvieti kontrolka „ION“ a ochladzovač začne pracovať v režime „ION“ (optimálne prúdenie vzduchu v miestnosti).

**AKO NAPLNÍŤ NÁDRŽ NA VODU**

Vytiahnite nádrž na vodu zospodu zadnej časti ochladzovača vzduchu a naplňte 1/3 nádrže vodou.

- Počas naplnenia nádrže sledujte indikátor hladiny vody.
- Hladina vody v nádrži musí byť nižšia ako „MAX“.
- Hladina vody v nádrži musí byť vyššia ako „MIN“.
- Skatule s ľadom (ľad) sú vložené do nádrže na vodu, ak si klient želá prúdenie chladnejšieho vzduchu.



### AKO POUŽÍVAŤ ŠKATULE S ĽADOM

Škatule s ľadom uchovávajú chlad a pomaly absorbujú teplo z vody a zároveň znižujú teploty vody vo vodnej nádrži pod hladinu teploty okolia. Takže ochladzovač vzduchu so škatulami na ľad dokáže fúkať chladnejší vzduch.

- Škatule na ľad naplnené vodu vložte do mrazničky.
- Keď sú škatule na ľad úspešne zamrznuté, vyberte ich z mrazničky.
- Vylejte vodu z nádrže a nádrž na vodu naplňte zmrazenými škatulami na ľad.

Pre jeden ochladzovač vzduchu sú dodávané dve škatule na ľad, aby ich zákazník mohol používať nepretržite.

### Čistení

1 - Čistení vzduchového filtra:

Ujistite sa, že je ochladzovač vzduchu odpojený od elektriny a vytáhněte držák s filtrom. Kďy máte filtr venku, vyčistěte jej pomocí neutrálněho čistěčie a jemněho kartáčie. Pak jej očistěte pomocí vody a po oschnutí jej vrate do ochladzovače vzduchu.

2 - Čistení clony:

Ujistite sa, že je ochladzovač vzduchu odpojený od elektriny a vytáhněte držák s filtrom, pak vjměte clonu. Očistěte clonu pomocí vody a jemněho kartáčie s čistěčim, poté ji vrate do ochladzovače vzduchu.

### Důležitě:

Clona musí být nainstalována správně, aby se předešlo prosakování.

3 - Čistení nádrže s vodou:

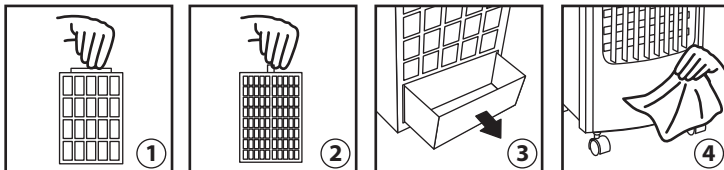
Vytáhněte napájecí kabel ochladzovače vzduchu ze sítě, pak vyndějte vodní nádrž a vyčistěte nádrž od nahromaděných nečistot pomocí hadříku s čistěčim. Potě vypláchněte nádrž čistou vodou a vrate ji do ochladzovače vzduchu.

4 - Čistení krytu:

Otřete kryt neutrálněm čistěčim a hadříkem.

### Důležitě:

Před čistením zařízení vďy vypněte a odpojte od elektriny, a dbejte aby se do ovládacího panelu nedostala voda.



**TECHNICKÉ ÚDAJE:**

Prívod striedavého napätia: 220-240V~

Frekvencia: 50/60Hz

Výkon: 80W

Trieda II.



Výrobok, v ktorom ochrana proti úrazu elektrickým prúdom je dosiahnutá, okrem základnej izolácie, použitím dvojitej alebo spevnenej izolácie.

Výrobok spĺňa požiadavky Smerníc Európskej únie (EU).



Označenie WEEE uvádza nutnosť selektívneho zberu použitého elektrického a elektronického vybavenia. Takto označené výrobky nie je možné vyhadzovať spolu s ostatnými obyčajnými odpadkami. Takéto výrobky môžu byť škodlivé pre životné prostredie a vyžadujú si špeciálnu formu spracovania, renovácie, recyklácie a zneškodnenia. Takto označené výrobky musia byť odovzdané v stredisku pre zber opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení alebo odovzdané predávajúcemu, v prípade nákupu nového podobného výroku v množstve neprevyšujúcom nové kupované zariadenie rovnakého druhu. Viac informácií o strediskách pre zber opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení môžete získať na mestskom úrade alebo obecnom úrade, miestnom podniku technických služieb alebo v obchode, v ktorom bolo zariadenie zakúpené.